

Test u jednom koraku za otkrivanje antigena na *Dirofilaria immitis* za pse

Antigen Rapid CHW(Canine Heartworm) Ag 2.0 Test Kit

■ Načela

Antigen Rapid Heartworm Ag Test Kit 2.0 je kromatografski imunotest za kvalitativno otkrivanje antigena *Dirofilaria immitis* u psećem serumu, plazmi ili punoj krvi.

Antigen Rapid Heartworm Ag Test Kit 2.0 sadrži oznake "T" i "C", za testnu i kontrolnu liniju na površini testnog panela.

Ni testna linija, kao ni kontrolna linija nisu vidljive na rezultatskom prozoru prije stavljanja ijednog uzorka. Kontrolna linija koristi se za proceduralnu kontrolu i uvijek bi se trebala pojaviti ako se testni postupak ispravno izvodi te ako testni reagensi kontrolne linije funkcioniraju. Ljubičasta testna linija pojaviti će se na rezultatskom prozoru ako uzorak sadrži dovoljnu količinu antigena *Dirofilaria immitis*.

Posebno birana pseća antitijela na *Dirofilaria immitis* koriste se u testu i kao hvatački i kao detektorski materijal, koji omogućavaju Antigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testnom kompletu za pse da prepozna antigen *Dirofilaria immitis* u psećem serumu, plazmi ili punoj krvi s visokom razinom točnosti.

■ Osigurani materijali

- 1) 5 ili 10 Antigen Rapid CHW Ag 2.0 testnih kompleta
- 2) 5 ili 10 jednokratnih kapaljki
- 3) 5 ili 10 epruveta za antikoagulans
- 4) Jedne (1) upute za upotrebu

■ Mjere opreza

- 1) Isključivo za korištenje u svrhe veterinarske dijagnostike.
- 2) Za najbolje rezultate, potrebno je strogo pridržavanje uputa za upotrebu.
- 3) Svim uzorcima se treba rukovati kao potencijalno zarazima.
- 4) Ne otvarajte i ne vadite testni komplet iz zasebne zaštitne folijske vrećice ako se testni komplet neće koristiti neposredno nakon toga.
- 5) Ne koristite testni komplet ako je zaštitna folijska vrećica oštećena ili ako je pakiranje otvoreno.
- 6) Ne upotrebljavajte ponovno dijelove testnog kompleta.
- 7) Svi reagensi i uzorci moraju biti na sobnoj temperaturi prije početka testiranja.
- 8) Ne koristite testni komplet nakon naznačenog datuma isteka roka valjanosti, označenog na zaštitnoj folijskoj vrećici kompleta ili na pakiranju.
- 9) Ne miješajte dijelove kompleta iz pakiranja različitih serijskih brojeva jer su dijelovi kompleta prošli testiranja kontrole kvalitete kao standardna jedinica serije.

■ Uvjeti čuvanja i stabilnost

- 1) Čuvajte testni komplet na temperaturi od 2 °C do 30 °C. **NE ZAMRZAVATI.**
- 2) Testni komplet je stabilan unutar datuma isteka roka valjanosti, označenog na zaštitnoj folijskoj vrećici kompleta ili na pakiranju.
- 3) Zaštititi od direktnog sunčevog svjetla.

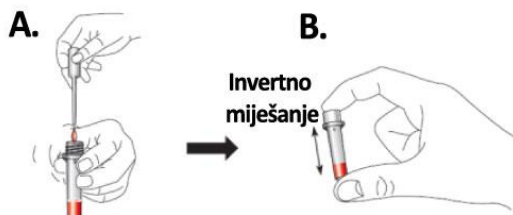
■ Prikupljanje i priprema uzorka

- 1) Test se treba izvesti koristeći serum, plazmu ili punu krv (antikoagulanu). Molimo, slijedite dolje navedenu metodu za prikupljanje i pripremu uzorka.
- 2) Ako su testni komplet ili uzorci čuvani u hladnjaku, trebaju se dovesti na sobnu temperaturu prije upotrebe.

[Puna krv]

(1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu koja sadrži antikoagulans (heparin, EDTA ili citrat).

Radi praktičnosti, Antigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testni komplet za pse sadrži epruvete za antikoagulans. Molimo, slijedite dolje navedene upute za upotrebu.



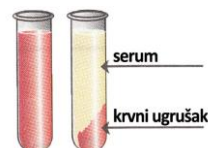
- (2) Prikupljena krv treba se testirati odmah ili unutar 4 sata na sobnoj temperaturi. Krv se treba čuvati 24 sata na temperaturi od 2 °C do 8 °C.
- Napomena: Krvni uzorci ne smiju se zamrzavati neposredno prije testiranja.
- (3) **Jako hemolizirani krvni uzorci mogu utjecati na rezultat.**

[Plazma]

- (1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu koja sadrži antikoagulans (heparin, EDTA ili citrat) te potom odvojiti plazmu centrifugiranjem.
- (2) Plazma se mora čuvati na temperaturi od 2 °C do 8 °C najduže do 3 dana. Za dulje čuvanje, plazmu zamrznete na temperaturi nižoj od -20 °C.

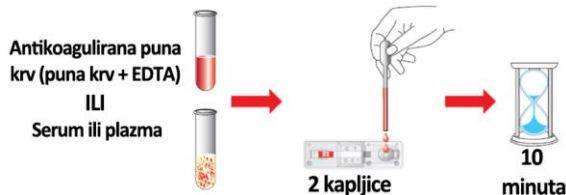
[Serum]

- (1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu za prikupljanje seruma (bez antikoagulansa).
- (2) Prikupljena krv se treba ostaviti na sobnoj temperaturi 30 minuta da koagulira, a potom odvojiti serum centrifugiranjem.
- (3) Serum se mora čuvati na temperaturi od 2 °C do 8 °C najduže do 3 dana. Za dulje čuvanje, plazmu zamrznete na temperaturi nižoj od -20 °C.



■ Postupak testiranja

- 1) Izvadite testni panel iz zaštitne folijske vrećice i postavite ga na ravnu i suhu površinu.
- 2) Koristeći jednokratnu kapaljku, **ukapajte 2 kapljice uzorka (približno 80 µl)** u prozor za uzorke.
- *Ako se prelijevanje nije pojavilo nakon 1 minute, ukapajte još jednu kapaljku u prozor za uzorke.
- 3) Kad test počne djelovati, vidjet ćete kako se ljubičasta boja pojavljuje u rezultatskom prozoru u središtu testnog panela.
- 4) **Očitajte rezultate testa neposredno prije nego istekne 10 minuta. Ne očitavajte nakon 10 minuta.**

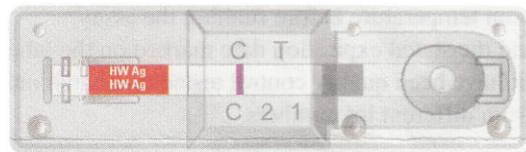


■ Očitavanje testa

Obojana linija pojaviti će se kod "C" oznake na lijevom odjeljku rezultatskog prozora kako bi pokazala da se test ispravno odvija, te je to kontrolna linija. Pojava linije pored "T" oznake na desnom odjeljku rezultatskog prozora pokazuje rezultat testiranja.

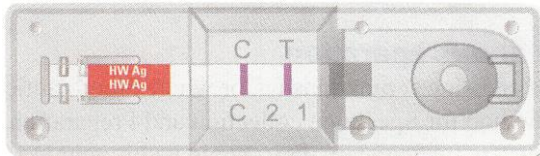
1) Negativan rezultat

Prisustvo samo jedne linije (pored "C" oznake) unutar rezultatskog prozora pokazuje negativan rezultat.



2) Pozitivan rezultat

Prisustvo dviju obojanih linija (pored oznaka "T" i "C") unutar rezultatskog prozora, bez obzira na to koja se linija pojavi prva, pokazuje pozitivan rezultat.



3) Nevažeci rezultat

Ako ljubičasto obojana linija (pored "C" oznake) nije vidljiva u rezultatskom prozoru nakon izvođenja testa, rezultat se smatra nevažecim. Možda niste ispravno slijedili upute za upotrebu ili je možda s vremenom test postao neupotrebljiv. Preporuča se ponovno testiranje uzorka.



■ Ograničenja testiranja

Iako je Antigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testni komplet za pse vrlo točan za otkrivanje antigena *Dirofilaria immitis* (HW) kod pasa, može se pojaviti niska učestalost lažnih rezultata. U slučaju dobivanja upitnih rezultata, potrebna su dodatna klinička ispitivanja. Kao i kod drugih dijagnostičkih testova, konačna klinička dijagnoza ne bi trebala biti temeljena na rezultatima jednog testa nego bi veterinar trebao postaviti dijagnozu nakon procjene svih kliničkih i laboratorijskih nalaza.

Uvoznik za Hrvatsku: DDL ZAGREB d.o.o., Abramovićeve 11, 10 000 Zagreb, Hrvatska.
Tel: 01/3017 011; www.ddlzagreb.hr

BIONOTE Manufactured by BioNote, Inc.
22 Samsung1ro 4-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-170, Republic of Korea
TEL: 82-31-211-0516 | FAX: 82-31-8003-0618 | www.bionote.co.kr

Test u jednom koraku za otkrivanje antigena na

Dirofilaria immitis za pse

Anigen Rapid CHW(Canine Heartworm) Ag 2.0 Test Kit

■ Načela

Anigen Rapid Heartworm Ag Test Kit 2.0 je kromatografski imunotest za kvalitativno otkrivanje antigena Dirofilaria immitis u psećem serumu, plazmi ili punoj krvi. Anigen Rapid Heartworm Ag Test Kit 2.0 sadrži oznake "T" i "C", za testnu i kontrolnu liniju na površini testnog panela. Ni testna linija, kao ni kontrolna linija nisu vidljive na rezultatnom prozoru prije stvarjanja jednog uzorka, kontrolna linija koristi se za proceduralnu kontrolu i uvijek bi se trebala pojaviti ako se testni postupak ispravno izvodi te ako testni reagensi kontrolne linije funkcioniraju. Ljubičasta testna linija pojavljuje se na rezultatnom prozoru ako uzorak sadrži dovoljnu količinu antigena Dirofilaria immitis. Posebno brzana pseća antitijela na Dirofilaria immitis koriste se u testu i kao hvatački i kao detektorski materijal, koji omogućavaju Anigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testnom kompletu za pse da prepoznaju antigen. Dirofilaria immitis u psećem serumu, plazmi ili punoj krvi s visokom razinom točnosti.

■ Osigurani materijali

- 1) 5 ili 10 Anigen Rapid CHW Ag 2.0 testnih kompleta
- 2) 5 ili 10 jednokratnih kapaljki
- 3) 5 ili 10 epruveta za antiokagulans
- 4) Jedne (1) upute za upotrebu

■ Mjere opreza

- 1) Isključivo za korištenje u svrhe veterinarske dijagnostike.
- 2) Za najbolje rezultate, potrebno je strogo pridržavati upute za upotrebu.
- 3) Svim uzorcima se treba rukovati kao potencijalno zarazima.
- 4) Ne ovičavajte i ne vadite testni komplet iz zasebne zaštitne folijske vrećice ako se testni komplet neće koristiti neposredno nakon toga.

- 5) Ne koristite testni komplet ako je zaštitna folijska vrećica oštećena ili ako je pakiranje otvoreno.
- 6) Ne upotrebljavajte ponovno dijelove testnog kompleta.
- 7) Svi reagensi i uzorci moraju biti na sobnoj temperaturi prije početka testiranja.
- 8) Ne koristite testni komplet nakon naznačenog datuma isteka roka valjanosti, označenog na zaštitnoj folijskoj vrećici kompleta ili na pakiranju.
- 9) Ne miješajte dijelove kompleta iz pakiranja različitih serijskih brojeva jer su dijelovi kompleta poslije testiranja kontrolne kvalitete kao standardna jedinica serije.
- 1) Čuvajte testni komplet na temperaturi od 2 °C do 30 °C. **NE ZAMRZAVATI.**
- 2) Testni komplet je stabilan unutar datuma isteka roka valjanosti, označenog na zaštitnoj folijskoj vrećici kompleta ili na pakiranju.
- 3) Zaštititi od direktnog sunčevog svjetla.

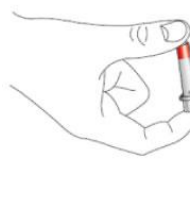
■ Pripremanje i priprema uzorka

- 1) Test se treba izvesti koristeći serum, plazmu ili punu krv (antiokaguliranu).
- Molimo, slijedite dolje navedenu metodu za prikupljanje i pripremu uzorka.
- 2) Ako su testni komplet ili uzorci čuvani u hladnjaku, trebaju se dovesti na sobnu temperaturu prije upotrebe.
- (1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu koja sadrži antiokagulans (heparin, EDTA ili citrat).
- Radi praktičnosti, Anigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testni komplet za pse sadrži epruvete za antiokagulans. Molimo, slijedite dolje navedene upute za upotrebu.

A.



B.

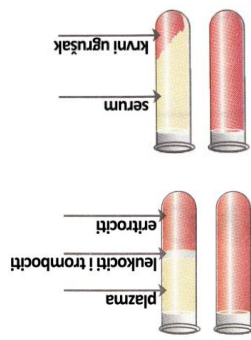


invertno miješanje

- A. Stavite prikupljeni krvni uzorak u epruvetu s antiokagulansom.
- B. Zatvorite epruvetu čepom i okretajte pet puta, kako biste pomiješali krv i antiokagulans.
- (2) Prikupljena krv treba se testirati odmah ili unutar 4 sata na sobnoj temperaturi. Krv se treba čuvati 24 sata na temperaturi od 2 °C do 8 °C.
- Napomena: Krvni uzorci ne smiju se zamrzavati neposredno prije testiranja.
- (3) **Jako hemolizirani krvni uzorci mogu utjecati na rezultat.**

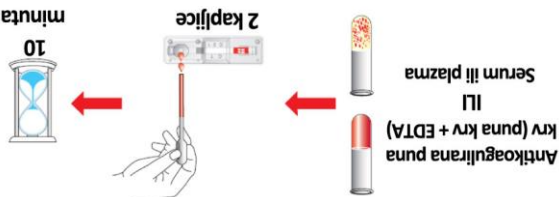
[Plazma]

- (1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu koja sadržava antiokagulans (heparin, EDTA ili citrat) te potom odvojiti plazmu centrifugiranjem.
- (2) Plazma se mora čuvati na temperaturi od 2 °C do 8 °C najduže 3 dana. Za dulje čuvanje, plazmu zamrzite na temperaturi nižoj od -20 °C.
- [Serum]**
- (1) Krv se treba prikupiti pomoću jednokratne štrcaljke te je dodati u epruvetu za prikupljanje seruma (bez antiokagulansa).
- (2) Prikupljena krv se treba ostaviti na sobnoj temperaturi 30 minuta da koagulira, a potom odvojiti serum centrifugiranjem.
- (3) Serum se mora čuvati na temperaturi od 2 °C do 8 °C najduže 3 dana. Za dulje čuvanje, plazmu zamrzite na temperaturi nižoj od -20 °C.



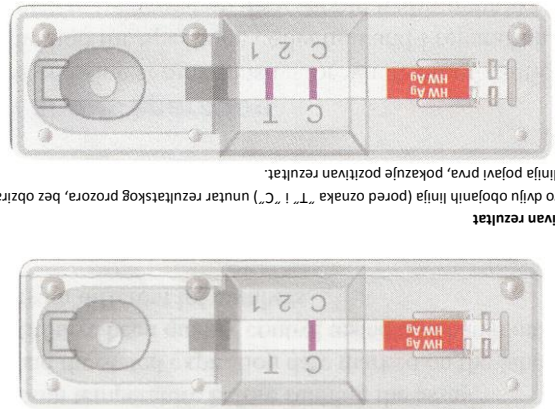
■ Postupak testiranja

- 1) Izvadite testni panel iz zaštitne folijske vrećice i postavite ga na ravnu i suhu površinu.
- 2) Koristeći jednokratnu kapaljku, **ukapajte 2 kapljice uzorka (približno 80 µl)** u prozor za uzorke. *Ako se prelijevanje nije pojavilo nakon 1 minute, ukapajte još jednu kapljicu u prozor za uzorke.
- 3) Kad test počne djelovati, vidjet ćete kako se ljubičasta boja pojavljuje u rezultatnom prozoru u središtu testnog panela.
- 4) Očitajte rezultate testa neposredno prije nego istekne 10 minuta. Ne očitavajte nakon 10 minuta.



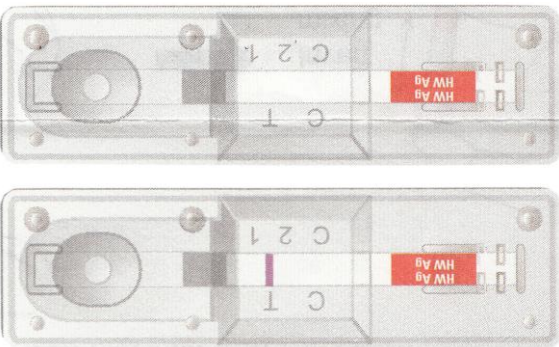
■ Očitavanje testa

- Obojana linija pojavljuje se kod "C" oznake na lijevoj odjeljku rezultatnog prozora kako bi pokazala da se test ispravno odvija, te je to kontrolna linija. Pojava linije pored "T" oznake na desnom odjeljku rezultatnog prozora pokazuje rezultat testiranja.
- 1) **Negativan rezultat**
Prisutvo samo jedne linije (pored "C" oznake) unutar rezultatnog prozora pokazuje negativan rezultat.
- 2) **pozitivan rezultat**
Prisutvo dviju obojanih linija (pored oznaka "T" i "C") unutar rezultatnog prozora, bez obzira na to koja se linija pojavljuje prva, pokazuje pozitivan rezultat.
- 3) **Nevaželi rezultat**
Ako ljubičasto obojena linija (pored "C" oznake) nije vidljiva u rezultatnom prozoru nakon izvođenja testa, rezultat se smatra nevaželim. Možda niste ispravno slijedili upute za upotrebu ili je možda s vremenom test postao neupotrebljiv. Preporuča se ponovno testiranje uzorka.



■ Ograničenja testiranja

- 1) Iako je Anigen Rapid Heartworm Ag 2.0 testni komplet za pse vrlo točan za otkrivanje antigena Dirofilaria immitis (HW) kod pasa, može se pojaviti niska učestalost lažnih rezultata. U slučaju dobivanja upitnih rezultata, potrebna su dodatna klinička ispitivanja. Kao i kod drugih dijagnostičkih testova, konačna klinička dijagnoza ne bi trebala biti temeljena na rezultatima jednog testa nego bi veterinar trebao postaviti dijagnozu nakon procjene svih kliničkih i laboratorijskih nalaza.



Lvoznik za Hrvatsku: DDL ZAGREB d.o.o., Abramovićeve 11, 10 000 Zagreb, Hrvatska.
TEL: 01/3017 011, www.dlzagreb.hr
Manufactured by BIONOTE
BioNote, Inc.
 22 Samsung1ro 4-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-170, Republic of Korea
 TEL: 82-31-211-0516 | FAX: 82-31-8003-0618 | www.bionote.co.kr